



Tartalom

I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

Tanács

2022/C 170/01

A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által elfogadott következtetések – A sport és a testmozgás mint a fenntartható fejlődést szolgáló magatartásformálás ígéretes mozgatórugói

1

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 170/02

Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10642 – CENTRAL / SIGNA / SELFRIDGES) ⁽¹⁾

7

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 170/03

Euroátváltási árfolyamok — 2022. április 22.

8

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 170/04	Értesítés a 2014/25/EU irányelv 34. cikkének alkalmazhatóságára vonatkozó kérelemről – Közszolgáltató ajánlatkérő által benyújtott kérelem	9
2022/C 170/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10706 – HAL INVESTMENTS / ROYAL BOSKALIS WESTMINSTER) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	10
2022/C 170/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10578 – CVC / EKATERRA) ⁽¹⁾	11
2022/C 170/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10710 – SELFINVEST / LLG / SELECTED CAR GROUP JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	12
2022/C 170/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10682 – VALEO / VSEA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	14

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 170/09	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	15
2022/C 170/10	Az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 105. cikkében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás módosítására irányuló kérelem közzététele	21

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

TANÁCS

**A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott
következtetések – A sport és a testmozgás mint a fenntartható fejlődést szolgáló magatartásformálás
ígéretes mozgatórugói**

(2022/C 170/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA ÉS A TAGÁLLAMOK KORMÁNYAINAK A TANÁCS KERETÉBEN ÜLÉSEZŐ KÉPVISELŐI,
MEGÁLLAPÍTVA A KÖVETKEZŐKET:

1. egyre nagyobb elismerést nyer az, hogy a sport és a testmozgás végzése és szerepe fontos az ENSZ fenntartható fejlődési céljainak ⁽¹⁾ megvalósításához,
2. a nemzetközi és tudományos közösség tudatára ébredt a sport és a testmozgás, valamint a különböző területeken való sportesemény-szervezés következő lehetséges előnyeinek és pozitív externáliáinak, és integrálta azokat ⁽²⁾: ⁽³⁾ az egyének fizikai és mentális egészségének, valamint jóllétének javulása, gazdasági előnyök, oktatás, a nők és a fiatalok társadalmi szerepének megerősítése, méltányosabb, békésebb, fenntarthatóbb, befogadóbb és nyitottabb társadalmak megjelenése, a fogyatékossgal élő és kevesebb lehetőséggel rendelkező személyek befogadása, valamint a tolerancia megismerése,
3. az éghajlatváltozás és más környezeti fenyegetések kedvezőtlen hatást gyakorolhatnak a sporttevékenységekre és a sportban érdekelt felekre ⁽⁴⁾, különösen azáltal, hogy kihatnak a sportolók egészségére. A megfelelő sporttevékenységek végzéséhez egészséges környezetre van szükség, de a jelenlegi éghajlati és környezeti feltételek egyre kevésbé kedveznek számos sporttevékenység és testmozgás végzésének,
4. az éghajlatváltozás következményei – így például a hőmérséklet emelkedése, a hosszan tartó aszályok és a fokozódó áradások – egyre nagyobb mértékben korlátozzák a sporttevékenységhez rendelkezésre álló tereket és időt, így komoly zavarok forrásaivá válnak a sport globális ökoszisztémájának működése és szervezése tekintetében, különösen a téli szabadidéri sportok és egyes vízi tevékenységek esetében ⁽⁵⁾,
5. más emberi tevékenységekhez hasonlóan a sport bizonyos aspektusai és a sportesemények szervezése is hozzájárulhatnak a környezet romlásához és az éghajlat megváltozásához azáltal, hogy közvetlenül vagy közvetve üvegházhatásúgáz-kibocsátást idéznek elő, továbbá hozzájárulnak a sportolás helyszínéül szolgáló különböző természeti környezetek – különösen a tengeri, az erdei és a hegyvidéki környezetek – károsodásához,

⁽¹⁾ ENSZ, A/RES/70/1, Világunk átalakítása: fenntartható fejlődési keretrendszer 2030 (*Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*), a Közgyűlés által 2015. szeptember 25-én elfogadott határozat (37. pont).

⁽²⁾ Egészségügyi Világszervezet, A testmozgásra vonatkozó globális cselekvési terv (2018–2030) (*The global action plan on physical activity 2018-2030*).

⁽³⁾ A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás a sportra vonatkozó uniós munkatervről (2021. január 1. – 2024. június 30.) (2020/C 419/01).

⁽⁴⁾ WWF France, 2021.

⁽⁵⁾ WWF France, 2021.

6. a sport bizonyos aspektusai – a sportturizmus, a sportfelszerelések, illetve a sporthoz kapcsolódó termékek és szolgáltatások nem fenntartható módon történő előállítása és fogyasztása, a mikroműanyagok terjedése, a (különösen az energia és a víz tekintetében) nagy erőforrás-igényű sportlétesítmények, a sportesemények számának növekedése minden szinten (ideértve az edzéseket, a nagy létszámú küldöttségeket és célzott ideiglenes infrastruktúra kiépítését), valamint a természeti környezetben szabadon végzett sporttevékenységek – az üvegházhatásúgáz-kibocsátás forrásai lehetnek, továbbá káros hatást fejthetnek ki a környezetre is,
7. az olimpiai és a paralimpiai játékok visszatérése Európába, a 2024. évi párizsi olimpia szervezőbizottsága által a környezettel és a karbonsemlegességgel kapcsolatban tett kötelezettségvállalás, valamint a 2024. évi németországi labdarúgó-Európa-bajnokság szervezői által tett kötelezettségvállalások arra ösztönözhetik az összes érdekelt felet, hogy kötelezzék el magukat a tárgyi és a szellemi örökség annak érdekében történő fenntartható kiépítése mellett, hogy valamennyi szinten és térségben előmozdítsák a 3., a 4., az 5., a 6., a 7., a 8., a 11., a 12., a 13. és a 17. fenntartható fejlődési célt,

MÉRLEGLVE A KÖVETKEZŐ SZEMPONTOKAT:

8. a sport – az informális és nem formális tanulás fontos szolgáltatójaként – kiváló eszköz a példaértékű magatartás bemutatására, és így a társadalmi felelősségvállalás terjesztésére, lehetővé téve mindenki szerepvállalását, különösen a fiatalokét ⁽⁶⁾, akik a változás előmozdítói. A sport kommunikációs szerepet is betölt, mégpedig azáltal, hogy felhívja a polgárok figyelmét az ökoszisztémák megőrzésének, a természeti erőforrások harmonikus és fenntartható hasznosításának, valamint az éghajlatváltozás mérséklésének a fontosságára,
9. a fenntartható fejlődési céloknak a sportba való beépítése vonzó lehet a polgárok – különösen a fiatalok – számára a sportolás elkezdéséhez és annak folytatásához, mivel közülük sokan különös érdeklődést mutathatnak e kérdések iránt és szerepet vállalhatnak e kérdések tekintetében ⁽⁷⁾,
10. az élsportolók népszerűsége, az éghajlati veszélyhelyzetre való fokozódó ráébredésük, valamint szerepvállalásuk és kiállásuk nagyon hatékony lehet annak előmozdításához, hogy a fenntartható fejlődési célok beépüljenek a sportba,
11. az Európai Unió és tagállamai példát tudnak mutatni azzal, ha olyan fenntartható nagyszabású sporteseményeket szerveznek (vagy társszervezői ezeknek) ⁽⁸⁾, amelyek keretében figyelembe veszik az ökológiai, a társadalmi, a gazdasági és a polgári felelősségvállalás követelményeit, beleértve a körforgásosságot, a műanyagok vagy a víz használatát, a szénlábnymot, a jó kormányzást, az emberi jogokat, a megbízhatóságot és a tisztességes játékot,
12. a sportesemények szervezésekor különös figyelmet kell fordítani a gazdasági és környezeti hatások, a kiváltott közvetlen vagy közvetett hatások, valamint az emberi jogok védelme tekintetében a lakosság körében megmutatkozó fokozott érzékenységre. Ez kedvező hatást gyakorolhat a rendezvények szervezésével kapcsolatos társadalmi elfogadásra,
13. a Covid19-világjárvány következtében megnőtt az érdeklődés az otthon végezhető sporttevékenységek, az egyénileg és szabadon végzett szabadtéri tevékenységek, valamint az aktív mobilitás iránt. Ezek a tendenciák a természet ⁽⁹⁾, a nem szervezett sporttevékenységek és a hozzáférhető városi területek ⁽¹⁰⁾ iránti növekvő igényt tükrözik,
14. a különösen a szabadban vagy természeti környezetben (pl. erdőkben, hegyekben, óceánokon, folyókon és tavakon) végzett testmozgás és sport hozzájárulhat a polgárok környezettudatosságának javulásához, valamint ahhoz, hogy még jobban ráébredjenek a környezet védelmének és az éghajlatváltozás mérséklésének a szükségességére,

⁽⁶⁾ <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/c2c8d076-0a04-11ec-b5d3-01aa75ed71a1/language-hu>

⁽⁷⁾ https://eeb.org/wp-content/uploads/2021/04/IPSOS-Multi-Country-Report-complete.FINAL_.pdf

⁽⁸⁾ A sport gazdasági dimenziójával foglalkozó uniós szakértői munkacsoport a „nagyszabású sporteseményeket” olyan eseményekként határozza meg, amelyeket egy vagy több vendéglátó ország, régió vagy város szervez, és amelyeken különböző nemzetközi küldöttségek vesznek részt egy vagy több sporttevékenység végzése céljából. Ezeket az eseményeket gyakran komoly logisztikai kihívások övezik. A nagyszabású sportesemények kiemelt helyet kapnak a nemzetközi médiában, több ezren vesznek részt rajtuk – köztük szurkolók, újságírók, technikai személyzet és tisztviselők –, és gyakran több napig tartanak.

⁽⁹⁾ <https://iopscience.iop.org/article/10.1088/1748-9326/abb396/pdf>

⁽¹⁰⁾ <https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0249268>

15. az Erasmus+ sportprogramja támogatja az ismeretek és a legjobb gyakorlatok megosztását, mindenekelelt a 3., a 4., az 5., a 6., a 7., a 8., a 9., a 10., a 12., a 13. és a 17. fenntartható fejlődési cél tekintetében. Ezeket a bevált gyakorlatokat figyelembe lehet venni sporttevékenységek és -események szervezésekor,
16. a sport hozzájárulhat a gazdasági növekedéshez, és hozzáadott értéket teremthet a gazdasági ágazat számára,

KIEMELVE AZ ALÁBBI AKAT:

17. a sporttevékenységek valamennyi típusa esetében fontos a lehető legkisebbre csökkenteni az általuk a biológiai sokféleségre, a környezetre és a jelenleg zajló éghajlatváltozási folyamat dinamikájára gyakorolt negatív hatást. Fontos, hogy az összes érdekelt fél – a köz- és a magánszervezetektől kezdve a polgárokig – tisztában legyen egyéni és kollektív felelősségével, valamint a sportolás vagy a sporttevékenységek szervezése keretében végzett tevékenységei következményeivel,
18. biztosítani kell, hogy a sportágazat hozzájáruljon az európai zöld megállapodásban meghatározott uniós éghajlat-politikai és környezetvédelmi célkitűzésekhez. Ehhez különféle típusú támogatásokra van szükség annak lehetővé tétele érdekében, hogy a sportágazatban megvalósuljon a felelősebb gyakorlatokra történő átállás,
19. a befogadó és egészséges társadalom kiépítéséhez elengedhetetlen, hogy életkortól, nemtől, szellemi és fizikai állapottól, társadalmi-gazdasági háttértől vagy földrajzi származástól függetlenül mindenkinek lehetősége legyen arra, hogy rendszeresen, egészséges és biztonságos környezetben gyakorolhassa a sportot és a testmozgást,
20. fontos figyelembe venni a jó sportügyi irányítással, a sport tisztaságával, a sporthoz való egyenlő hozzáféréssel, az emberi jogok tiszteletben tartásával, a megbízhatósággal, a méltányossággal és a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdéseket. Ez az összes szinten szükséges, beleértve többek között a sportklubok, a ligák, a nemzeti és nemzetközi szövetségek, a nem kormányzati szervezetek, a gazdasági szereplők, a nagyszabású sportesemények szervezői, a vállalkozások, valamint a média szintjét,

FELKÉRIK A TAGÁLLAMOKAT, HOGY:

21. hangolják össze és koordinálják a sportra vonatkozó közpolitikákat és stratégiákat a fenntartható fejlődési célokkal és a kapcsolódó célértékekkel;
22. a polgárok számára biztosítsanak az igényeiknek megfelelő hozzáférést biztonságos, inkluzív és fenntartható sporttevékenységekhez és -eseményekhez, például az aktív mobilitást lehetővé tevő infrastruktúrán keresztül elérhető környezetbarát helyi sportlétesítmények révén;
23. vizsgálják meg, hogy miként lehetne az érintett nemzeti hatóságok számára az éghajlatváltozás sportra gyakorolt hatásainak megfigyelését szolgáló eszközöket biztosítani olyan stratégiák kidolgozása érdekében, amelyek segítségével előre meg lehet határozni, hogy hosszú távon mely sportökoszisztémákat érinti majd a leginkább az éghajlatváltozás, továbbá a körülményekhez lehet igazítani és támogatni lehet ezeket, például a reziliensebb és felelősségteljesebb gyakorlatokra való áttérésre törekvés, valamint a sportmozgalommal a megfelelőbb ütemezésről folytatott párbeszéd révén;
24. gondoskodjanak arról, hogy a nagyszabású sportesemények szervezői végezzenek környezeti és a szén-dioxid-kibocsátásra vonatkozó hatásvizsgálatokat, és ösztönözzék őket annak mérésére, hogy az általuk szervezett események hogyan járulnak hozzá a 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 11., 12. és 13. fenntartható fejlődési cél eléréséhez;
25. működjenek együtt a nagyszabású sportesemények szervezőivel az események káros környezeti hatásának enyhítését szolgáló, az okozott kárnak megfelelő és a karbonsemlegesség elérését célzó mechanizmusok létrehozása érdekében;
26. ösztönözzék a sportszervezeteket és az oktatási intézményeket, hogy adott esetben építsenek be az oktatóknak, a sportszemélyzetnek, a sportolóknak és a sportlétesítmények vezetőinek szóló képzési programjaikba az ökológiai átállással és a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos kérdéseket és intézkedéseket;
27. tartósan bővítsék az innovációba és a kutatásba történő beruházásokat a zöldebb és fenntarthatóbb testmozgásra és sporttevékenységre való átállás támogatása és az ahhoz való hozzájárulás érdekében;

28. törekedjenek arra, hogy a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatos környezeti kritériumokat és kötelezettségvállalásokat építsenek be az állami finanszírozásra és támogatásra, a sportesemények egyes szinteken történő szervezésére, a sporttevékenységekre, valamint a sportlétesítmények építésére, felújítására, karbantartására és használatára vonatkozó értékelési folyamatba. Mozdítsák elő e kritériumok beépítését az ilyen tevékenységek értékelésébe;
29. a nagyszabású sportesemények szervezése, valamint sportlétesítmények építése, felújítása és karbantartása, illetve sportfelszerelések gyártása terén a gazdasági partnerekkel való szerződés-kötések során fokozzák a vállalati társadalmi felelősségvállalásra (CSR) ⁽¹⁾ vonatkozó kritériumok beépítését és súlyát a szerződésekben;
30. adott esetben mozdítsák elő az uniós alapok – többek között a kohéziós alapok (ERFA, ESZA+), a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz, az Erasmus+ vagy a LIFE program – felhasználását egyrészt olyan kezdeményezések kidolgozására, amelyek célja a zöld és fenntartható testmozgás és sporttevékenység ösztönzése, másrészt olyanokra, amelyek célja a fenntartható fejlődési célokkal való összhang előmozdítása;
31. az új európai Bauhaus kezdeményezés szellemével összhangban kezeljék prioritásként, illetve ösztönözzék az ökológiailag felelős infrastruktúrán és megfelelő várostervezésen alapuló intelligens és zöld városok fejlesztését annak érdekében, hogy olyan emberközpontúbb lakókörnyezetet lehessen kínálni, ahol a polgárok hozzáférnek fenntartható sportlétesítményekhez, valamint egészségesebb, aktívabb és környezetbarátabb életmódot folytathatnak;
32. használják a diplomáciai hálózatokat egy olyan közös európai megközelítés előmozdításához, amelynek célja a fenntartható fejlődési célok figyelembevételének és integrációjának javítása a sport területén, úgy az Európai Unió szintjén, mint a külső fellépések és a fejlesztési támogatási programok keretében;
33. vegyék fontolóra a zöld sporttal foglalkozó olyan nagykövetek önkéntes alapon történő kijelölését, akiknek a feladata a fenntartható fejlődési célok sportba való további beépítésének az előmozdítása lenne;
34. ösztönözzék a sportágazat, a formális oktatás, a nem formális és az informális tanulás, a társadalmi-oktatási tevékenységek szereplői, az ifjúsági szervezetek és a magánszektor közötti partnerségeket a környezeti és klímaváltozással kapcsolatos kérdések tudatosítására és az azokkal kapcsolatos szakértelem előmozdítására szolgáló transzverzális, koordinált és egymást kiegészítő módszerek kidolgozása érdekében;
35. mozdítsák elő az energiahatékonyságot és a körforgásos gazdaságot valamennyi sportlétesítmény építése, felújítása, karbantartása és használata során;

FELKÉRIK AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGOT, HOGY:

36. biztosítsa, hogy a zöld sporttal foglalkozó szakértői csoport munkája európai uniós szintű közös normák kialakítására, valamint a zöld és fenntartható testmozgás és sporttevékenységek megszervezésére vonatkozó kritériumok és célkitűzések meghatározására összpontosuljon, valamint hogy mozdítsa elő e kritériumokat és célkitűzéseket a tagállamok nemzeti sportpolitikáinak kidolgozása során;
37. a zöld sporttal foglalkozó szakértői csoport keretében folytassa az arra vonatkozó releváns bizonyítékoknak és legjobb gyakorlatok példáinak a gyűjtését, hogy a sport hogyan csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását, és hogyan járulhat hozzá az éghajlatváltozás mérsékléséhez;
38. építse be a fenntartható fejlődés kérdéseit az európai sportmodell fő jellemzőiről folytatott megbeszélésekbe;
39. az üvegházhatásúgáz-kibocsátásnak, a szénlábnymomnak és az energiafogyasztásnak, valamint az éghajlatváltozás által a sporttevékenységekre gyakorolt negatív hatásnak a csökkentése érdekében mozdítsa elő európai uniós források felhasználását sportlétesítmények építése és felújítása céljából;
40. vegye jobban figyelembe a sportot az uniós szinten kidolgozott közpolitikákban, különösen a környezetvédelmi szakpolitikákban és kezdeményezésekben;
41. az Erasmus+ Pályázati útmutatóban felvázoltaknak megfelelően folytassa a projektek környezetbarát tervezésének és a zöld gyakorlatok beépítésének az értékelését a sport területén nyújtott Erasmus+ támogatások értékelésekor és odaítélésekor;

⁽¹⁾ <https://www.unido.org/our-focus/advancing-economic-competitiveness/competitive-trade-capacities-and-corporate-responsibility/corporate-social-responsibility-market-integration/what-csr>

42. biztosítsa és mozdítsa elő a zöld sportra és a zöld készségekre vonatkozó projektek kidolgozásának lehetőségét az Erasmus+ sportprogramban;
43. ösztönözze az ismeretek és a legjobb gyakorlatok tagállamok közötti megosztását a zöld sport területén, a 2021–2024-es időszakra szóló, sportra vonatkozó uniós munkatervben foglaltaknak megfelelően;
44. ösztönözze a legjobb gyakorlatok megosztását a sportbeli magatartásformálás iránt elkötelezett szereplők között, így például a SHARE vagy a HealthyLifestyle4All kezdeményezések révén, tekintettel azokra a környezeti és társadalmi kihívásokra, amelyek minden szinten előttünk állnak;

FELKÉRIK A SPORTMOZGALMAT ÉS MINDEN MÁS ÉRDEKELT FELET, HOGY:

45. hangolják össze a testmozgás, a sporttevékenységek és a sportesemények megszervezését a fenntartható fejlődési célokkal, az európai zöld megállapodással, a Párizsi Megállapodással, a kazanyi cselekvési tervvel, a testnevelésre, a testmozgásra és a sportra vonatkozó nemzetközi chartával, valamint „A sport az éghajlatért” cselekvési kerettel (*Sport for Climate Actions Framework*);
46. a stratégiák és programok kidolgozásakor fordítsanak különös figyelmet az erőforrás-fogyasztás (különösen a víz- és energiafogyasztás) csökkentésére, az ételmiszer-pazarlás megszüntetésére, a hulladék-újrafeldolgozásra és a sportfelszerelések újrafelhasználására, a biológiai sokféleség és a levegőminőség megőrzésére, a szénlábnyom csökkentésére, valamint általánosabban arra, hogy hogyan szervezik meg a sportot a fenntartható fejlődési célok teljesítése érdekében;
47. vizsgálják meg annak lehetőségét, hogy kifejezetten a környezetvédelmi stratégiák és programok végrehajtásáért felelős személyt vagy szervezetet jelöljenek ki;
48. térképezzék fel, hogy a sportklubok, a szövetségek és a sport területén tevékenykedő egyéb érdekelt felek körében miként lehetne előmozdítani a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos oktatást, valamint kialakítani a környezeti és polgári felelősségvállalást;
49. a sport területén tevékeny önkéntesek és szakemberek képzési programjaiba adott esetben építsenek be környezeti kérdésekkel kapcsolatos tartalmakat;
50. ösztönözzék és bátorítsák a magas médiabeli láthatósággal, nagy népszerűséggel és hitelességgel rendelkező sportolókat az etikus, környezetbarát és fenntartható sporttevékenységek előmozdítására;
51. a nagyszabású sportesemények megrendezési jogának odaítélése, valamint a finanszírozásnak vagy szponzorálásnak az ezen események szervezői részére történő odaítélése során fordítsanak kiemelt figyelmet ökológiai, társadalmi és a demokráciát érintő kérdésekre, az átláthatóságra, valamint az emberi jogok védelmére ⁽¹²⁾;
52. dolgozzanak ki vagy alkalmazzanak megfelelő eszközöket a sporttevékenységek – és azon belül is mindenekelőtt a nagyszabású sportesemények szervezése – társadalmi és környezeti hatásának a mérésére, valamint az értékelési folyamat során vegyék figyelembe e tevékenységek társadalmi és környezeti következményeit;
53. a sportesemények szervezése, a sportlétesítmények építése, felújítása és karbantartása, illetve a sportfelszerelések gyártása során mozdítsák elő a fenntartható és rövid ellátási láncokat, és lehetőség szerint részesítsék előnyben a helyi gazdaságot;
54. a tömegtájékoztatás szabadságának teljes körű tiszteletben tartása mellett mozdítsák elő és ösztönözzék az etikai, a demokrácia területét érintő, a társadalmi és a környezeti felelősségvállalás kérdéseinek az audiovizuális sportműsorok összeállításába és a sportesemények közvetítésébe történő beépítését;
55. hívják fel a partnerek, beszállítók, szponzorok és szurkolók figyelmét a környezetvédelmi követelményekre, amelyeket azoknak megfelelően figyelembe kell venniük.

⁽¹²⁾ https://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf

MELLÉKLET

Hivatkozott források**Nemzetközi szervezetek**

ENSZ, A/RES/70/1, Alakítsuk át világunkat: a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend (Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development), a közgyűlés által 2015. szeptember 25-én elfogadott határozat, www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E, 37. pont.

Egészségügyi Világszervezet, A testmozgásra irányuló globális cselekvési terv (2018–2030) (The global action plan on physical activity 2018–2030), <http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/272722/9789241514187-eng.pdf>, 2018.

ENSZ, Párizsi Megállapodás, A PÁRIZSI MEGÁLLAPODÁS ELFOGADÁSA – A Párizsi Megállapodás angol nyelvű szövege (unfccc.int), 2015.

UNESCO, Kazáni cselekvési terv, A kazáni cselekvési terv angol nyelvű szövege – Az UNESCO digitális könyvtára, 2017.

UNESCO, A testnevelésre, a testmozgásra és a sportra vonatkozó nemzetközi charta (International Charter for Physical Education, Physical Activity and Sport), A testnevelésre, a testmozgásra és a sportra vonatkozó nemzetközi charta angol nyelvű szövege – Az UNESCO digitális könyvtára, 2015.

ENSZ, éghajlatváltozás, a „Sporttal az éghajlat-politikai fellépésért” keret (Sport for Climate Actions Framework), az ENSZ angol nyelvű honlapja (unfccc.int), 2018.

OECD, Helyi gazdaság- és foglalkoztatásfejlesztés, Globális sportesemények és a helyi fejlődés, A globális sporteseményekből származó helyi előnyök kiaknázásának elvei (Local Economic and Employment Development, Global Sports Events and Local Development, Principles For Leveraging Local Benefits From Global Sporting Events), <https://www.oecd.org/cfe/leed/OECD-leed-principles-global-sporting-events.pdf>, 2017.

Az Európai Unió Tanácsa

A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések a sportinnovációról, 2021/C 212/02.

A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések az egész életen át tartó testmozgásról, 2021/C 501 I/01.

A Tanács következtetései – A környezet védelmét célzó szerepvállalás ösztönzése a fiatalok mint a változás előmozdítói körében (az EYCS Tanács 2022. április 5-i ülésén történő jóváhagyás függvényében)

Európai Parlament

Az „Uniós sportpolitika: értékelés és lehetséges további lépések” című állásfoglalás (2021/2058(INI)), 2021. november 23.

A CULT bizottság kérésére készített tanulmány, „Uniós sportpolitika: értékelés és lehetséges további lépések”: [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2021/652251/IPOL_STU\(2021\)652251_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2021/652251/IPOL_STU(2021)652251_EN.pdf), PE 652.251, 2021. június.

Európai Bizottság

A Bizottság közleménye, Az európai zöld megállapodás, COM (2019) 640 final.

Nem kormányzati szervezet

WWF France 2021, www.wwf.fr/sites/default/files/doc-2021-07/02072021_Rapport_Dereglement-climatique_le_monde_du_sport_a_plus_2_et_4_degres_WWF%20France_4.pdf

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10642 – CENTRAL / SIGNA / SELFRIDGES)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 170/02)

2022. április 12-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10642 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. április 22.

(2022/C 170/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0817	CAD Kanadai dollár	1,3714
JPY Japán yen	138,83	HKD Hongkongi dollár	8,4859
DKK Dán korona	7,4402	NZD Új-zélandi dollár	1,6193
GBP Angol font	0,83925	SGD Szingapúri dollár	1,4784
SEK Svéd korona	10,2780	KRW Dél-Koreai won	1 344,04
CHF Svájci frank	1,0336	ZAR Dél-Afrikai rand	16,8652
ISK Izlandi korona	139,80	CNY Kínai renminbi	7,0332
NOK Norvég korona	9,6255	HRK Horvát kuna	7,5625
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 603,47
CZK Cseh korona	24,320	MYR Maláj ringgit	4,6784
HUF Magyar forint	370,35	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,721
PLN Lengyel zloty	4,6336	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9455	THB Thaiföldi baht	36,724
TRY Török líra	15,9446	BRL Brazil real	5,0926
AUD Ausztrál dollár	1,4816	MXN Mexikói peso	22,0034
		INR Indiai rúpia	82,6943

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés a 2014/25/EU irányelv 34. cikkének alkalmazhatóságára vonatkozó kérelemről**Közszolgáltató ajánlatkérő által benyújtott kérelem**

(2022/C 170/04)

A Bizottsághoz 2021. november 2-án kérelem érkezett a 2014/25/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 35. cikke alapján. A kérelem beérkezését követő első munkanap 2021. november 4. volt.

Az OMV Petrom S.A. által benyújtott kérelem a romániai nyersolaj- és földgázkitermeléssel kapcsolatos tevékenységekre vonatkozik.

A 2014/25/EU irányelv 34. cikke értelmében „a 8–14. cikkben említett tevékenység folytatására irányuló szerződés nem tartozik ezen irányelv hatálya alá, ha a 35. cikk alapján kérelmet benyújtó tagállam vagy ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy abban a tagállamban, ahol a szerződést teljesítik, a tevékenység közvetlen módon ki van téve a versenynek olyan piacokon, amelyekre a belépés nem korlátozott; az olyan tervpályázatok sem tartoznak ezen irányelv hatálya alá, amelyeket az adott földrajzi területen ilyen tevékenység folytatására szerveztek”. A versenynek való közvetlen kitettségnél a 2014/25/EU irányelvvel összefüggésben elvégezhető értékelése nem érinti a versenyjog maradéktalan alkalmazását.

A Bizottságnak a fent említett munkanaptól számítva 90 munkanap áll rendelkezésére, hogy határozzon a kérelemmel kapcsolatban. Az eredeti határidő 2022. március 18-án járt le.

A 2014/25/EU irányelv IV. melléklete 1. pontjának negyedik albekezdése értelmében a Bizottság a mentesség iránti kérelmet benyújtó fél egyetértésével meghosszabbíthatja a határidőt. A Bizottság és az OMV Petrom S.A. magállapodása alapján a kérelemre vonatkozó határozat meghozatalához a Bizottság rendelkezésére álló időszak 2022. június 30-ig tart.

A 2014/25/EU irányelv 35. cikkének (5) bekezdése értelmében a Romániában folytatott ugyanazon tevékenységekre vonatkozó további kérelmeknek az e kérelemre vonatkozó határidőn belüli benyújtása nem tekintendő új eljárásnak, és azokat e kérelemmel összefüggésben kell elbírálni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és Tanács 2014/25/EU irányelve (2014. február 26.) a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28., 243. o.).

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10706 – HAL INVESTMENTS / ROYAL BOSKALIS WESTMINSTER)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 170/05)

1. 2022. április 13-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról ⁽¹⁾.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Hal Trust csoporthoz tartozó HAL Investments B.V. (a továbbiakban: Hal, Hollandia),
- Royal Boskalis Westminster N.V. (a továbbiakban: a célvállalkozás, Hollandia).

A Hal az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a célvállalkozás felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- A HAL globális befektetési társaság, amely számos ágazatba fektet be, beleértve a tengerhasznosítási ágazatot, a tartályos tárolást, a médiát, a pénzügyi szolgáltatásokat, a kiskereskedelmet, az irodai bútorokat, valamint a fa- és építőanyagokat.
- A célvállalkozás tengerhasznosítási szolgáltatásokat nyújtó globális vállalkozás, amely kotrással, tengeri létesítményekkel, tengeri szállítással, tenger alatti szolgáltatásokkal, vontatással és mentéssel, valamint szárazföldi infrastruktúrával foglalkozik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10706 – HAL INVESTMENTS / ROYAL BOSKALIS WESTMINSTER

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10578 – CVC / EKATERRA)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 170/06)

1. 2022. április 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról, amelynek keretében a CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. (a továbbiakban: CVC) a 139/2004/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az ekaterra B.V. (a továbbiakban: ekaterra) felett.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- CVC (Luxemburg),
- ekaterra (Hollandia).

A CVC az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az ekaterra felett. Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CVC esetében: a CVC befektetési alapokat és platformokat kezel. A CVC alapok egyik portfólióvállalkozása, a Zabka Polska S.A., Lengyelországban az élelmiszer-kiskereskedelem területén tevékenykedik,
- az ekaterra esetében: az ekaterra és leányvállalatai a teaágazatban működnek: tealevél termesztésével, feldolgozásával és szállításával, teatermékek kutatásával és fejlesztésével, gyártásával, előállításával, csomagolásával, dobozolásával, forgalmazásával, terjesztésével és értékesítésével foglalkoznak (kivéve az Unilevernek a fogyasztásra kész teaitalok piacán a Pepsicóval létrehozott PepsiLipton közös vállalkozásokban lévő érdekeltségeit).

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10578 – CVC / EKATERRA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10710 – SELFINVEST / LLG / SELECTED CAR GROUP JV)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 170/07)

1. 2022. április 13-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a végső soron az Østergaard család irányítása alá tartozó Selfinvest ApS (a továbbiakban: Selfinvest, Dánia),
- a végső soron a Brunsborg család irányítása alá tartozó LLG A/S (a továbbiakban: LLG, Dánia),
- Selected Car Group A/S (a továbbiakban: SCG közös vállalkozás, Dánia).

A Selfinvest és az LLG az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az SCG közös vállalkozás felett.

Az összefonódásra eszközátruházás és újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Selfinvest egy sokszínű, főként a hajózás területén működő vállalatcsoport holdingtársasága. A Selfinvest tevékenysége kiterjed például a globális kockázatkezelésre, a terminál- és rakodási szolgáltatásokra, a szállítmányozásra, a bunkerolajra, az olaj- és vegyianyag-szállító tartályhajókra, valamint az informatikára,
- az LLG a Brunsborg család ellenőrzése alatt áll, és egy sokszínű, főként a kiskereskedelmi ágazatban működő vállalatcsoportot irányít, amelynek része a JYSK bútor-kiskereskedelmi lánc is.

3. Az SCG közös vállalkozás a Selfinvest és az LLG meglévő – elsősorban luxuskategóriás személygépkocsikkal és kisteherautókkal kapcsolatos – lízingtevékenységeit fogja ellátni. Emellett a felek a meglévő, használt járművekkel kapcsolatos marginális lízingtevékenységeiket is átruházzák az SCG-re, a Selfinvest ezenkívül a luxusautó-befektetési tevékenységeit is.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10710 – SELFINVEST / LLG / SELECTED CAR GROUP JV

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10682 – VALEO / VSEA)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 170/08)

1. 2022. április 13-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Valeo csoporthoz tartozó Valeo SE (a továbbiakban: Valeo, Franciaország),
- a Valeo és a Siemens AG közös irányítása alatt álló Valeo Siemens eAutomotive GmbH (a továbbiakban: VSEA, Németország).

A Valeo az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében teljes irányítást fog szerezni a VSEA felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Valeo: gépjárműalkatrészek gyártásával és forgalmazásával foglalkozó részvénytársaság,
- VSEA: a Valeo és a Siemens AG teljes feladatkört ellátó közös vállalkozása, amely nagyfeszültségű elektromos motorokat és alkatrészeket fejleszt, gyárt és értékesít elektromos autókban és hálózatról tölthető hibrid járművekben való speciális használatra.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10682 – VALEO / VSEA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 170/09)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTEŚÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT MÓDOSÍTÓ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„La Mancha”

PDO-ES-A0045-AM04

Az értesítés időpontja: 2022.1.27.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. **Az érzékszervi jellemzők újbóli meghatározása**

LEÍRÁS

Az érzékszervi leírások a következőképpen módosultak:

A száraz és fiatal rozé bor esetében: a „vöröses” szín „lazacnarancsszín”-re módosult, a „gyümölcsös vagy virágos” aromák pedig „elsődleges” aromákra módosultak.

A hagyományos száraz rozé bor esetében: a „vöröses” szín „lazacnarancsszín”-re módosult, az „elsődleges” aromák pedig „letisztult” aromákra módosultak.

A hagyományos száraz vörös bor esetében: a „gyümölcsös, elsődleges aromákkal” szövegrész a „letisztult” kifejezésre módosult.

A gyöngyözőbor esetében: a „gyümölcsös” aromák „elsődleges” aromákra módosult és a „gyümölcsös utóízzel” szövegrészt törölték.

A minőségi pezsgő esetében: a „gyümölcsös” aromák „erőteljes” aromákra módosult.

A termékleírás 2.2.1. pontjának iv. alpontja, 2.2.2. pontjának v. és vii. alpontja, 2.2.7. és 2.2.8. pontja, valamint az egységes dokumentum 4. pontja módosultak.

Ezek standard módosítások, mivel kiigazítják az érzékszervi jellemzőket, hogy azok az érzékszervi elemzés során jobban értékelhetők legyenek, és nem járnak a termék megváltoztatásával. A termék megőrzi a kapcsolatnál leírt, a környezeti és emberi tényezők kölcsönhatásából eredő jellemzőket és profilt. Ennek alapján megállapítható, hogy ez a módosítás nem tartozik az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében felsorolt kategóriák egyikébe sem.

INDOKOLÁS

A fiatal rozé borok esetében a módosításra a szín miatt és az ilyen borok termelésével kapcsolatban a piacon tapasztalható aktuális tendenciák miatt került sor; továbbá az aroma miatt, mivel megállapítást nyert, hogy előfordulhatnak olyan fiatal rozé borok, melyek olyan füves jegyekkel vagy egyéb elsődleges aromákkal rendelkeznek, amelyek nem szerepeltek az egységes dokumentum előző szövegében és amelyek nem befolyásolják az ilyen típusú bor jellemzőit.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

A hagyományos száraz vörös- és rozé borok esetében a módosításra a hordókban vagy tartályokban történt érlelésük miatt került sor, amely miatt az érzékszervi jellemzőket újból meg kell határozni, mert az ilyen borok nem rendelkeznek elsődleges és gyümölcsös aromákkal. Ami a rozé borok színét illeti a módosítás a fenti okból történt.

A több fajtából készült gyöngyözőborok és a pezsgők érzékszervi leírását hasonlóképpen újból meg kell határozni, mivel a szaglás során nem gyümölcsös, hanem inkább virágos és más aromákat mutatnak.

2. Kiegészítés egy új csomagolási formával

LEÍRÁS

A „La Mancha” OEM oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok esetében új csomagolási formátum került bevezetésre. A fiatal vörös-, rozé és fehérborok esetében a vonatkozó jogszabálynak megfelelően engedélyezett a 18–40 cl űrtartalmú, élelmiszeripari felhasználású fémdobozok használata.

Egy hiba kijavítása érdekében a „palackozott” szó „csomagolás”-ra módosult. A lezárás típusával foglalkozó bekezdés most már kivételt tesz a fémdobozok és a dobozolt („bag in box” kiszerezésű) borok esetében.

Ez a módosítás a termékleírás 8. pontjára vonatkozik, de az egységes dokumentumot nem érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel nem sorolható az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kategóriák egyikébe sem.

INDOKOLÁS

A cél a „La Mancha” OEM oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok csomagolási lehetőségeinek bővítése, mivel a jelenlegi piaci tendenciák az ilyen típusú csomagolás iránti növekvő keresletet jeleznek. Ezenkívül az ilyen típusú borok csomagolása nem befolyásolja a bor jellemzőit.

A másik két módosítás a szöveg javítása.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés

La Mancha

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor
5. Minőségi pezsgő
8. Gyöngyözőbor

4. A bor(ok) leírása

1. *Fehér- és rozé bor, fiatal és hagyományos borok, valamint tölgyfahordóban érlelt fehérborok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Alacsony alkoholtartalom. A fehérborok színe a zöldestől a sárgáig terjedő árnyalatú, az aransárgáig bezárólag. Erőteljes és gyümölcsös, elsődleges aromákkal rendelkező, enyhén savas és kiegyensúlyozott borok.

Hordóban érlelés esetén színük sárgától aransárgáig vagy szalmasárgáig terjed, pirított, vaníliás és hosszan tartó tölgyes, gyümölcsös jegyekkel.

A rozé borok színe a rózsaszínűtől a lazacnarancsszínig változik; erőteljes és elsődleges aromákkal rendelkeznek. Enyhén savas, kiegyensúlyozott és gyümölcsös ízűek.

A hordóban erjesztett borok a hordóra emlékeztető aromákkal és utóízzel rendelkeznek.

* A fiatal borok maximális illósvartartalma: 8,33 milliekvivalens/liter.

* Maximális szulfittartalom: 190 mg/l, ha a cukortartalom ≥ 5 g/l (a tölgyfahordóban érlelt borok kivételével).

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	9
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	10
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	140

2. *Fiatal és hagyományos vörösborok és tölgyfahordóban érlelt vörösborok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A bíborvöröstől a gránátalma-színűig terjedő színű, erőteljes, gyümölcsös, elsődleges aromákkal rendelkező borok. Tanninos, kiegyensúlyozott alkohol- és savtartalmú, hosszan tartó és gyümölcsös ízű borok. A hordóban érlelt borok színe a gránátalma-színűtől a rubinvörösre terjed. Erőteljes, gyümölcsös, elsődleges és vaníliás aromákkal rendelkező borok. Hosszan tartó és kiegyensúlyozott íz vaníliás jegyekkel. A további érlelés terrakotta vagy narancsszínű árnyalatokat kölcsönözhet a boroknak. Ízük hosszan tartó és mézes. A szájban sima, harmonikus, kerek és strukturált érzetet keltenek. A hordóban erjesztett borok aromáit és utóízét a hordó határozza meg.

* A fiatal borok maximális illósvartartalma: 8,33 milliekvivalens/liter.

* Maximális szulfittartalom: 180 mg/l, ha a cukortartalom ≥ 5 g/l (a tölgyfahordóban érlelt borok kivételével).

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11,5
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	10
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	130

3. *Hagyományos természetesen édes bor*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A fehérborok esetében a szín megegyezik a száraz borokéval, a vörösborok színe a gránátvöröstől a sárgásbarnáig terjed. Intenzíven aromás, gyümölcsös és/vagy dzsemre emlékeztető ízű, kiegyensúlyozott és testes borok.

* A maximális összes alkoholtartalom értéke a vonatkozó uniós jogszabályokban foglalt határértékeken belül van.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	13
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	20
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	250

4. „Crianza”, „reserva” és „gran reserva” elnevezésű fehér- és vörösbor

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A fehérborok színe a szalmasárgától az aranyáig terjed, kortól függően eltérő intenzitással. Fás és pirított aromák. Kiegyensúlyozott borok. A vörösborok színe koruktól függően a gránátvöröstől a terrakottáig terjed. A korról az aromák a gyümölcsös jegyeiktől fás és/vagy pirított jegyek felé mozdulnak el. A számban kiegyensúlyozott és testes érzetet keltenek.

* A maximális összes alkoholtartalom értéke a vonatkozó uniós jogszabályokban foglalt határértékeken belül van.

** A térfogatszázalékban kifejezett minimális tényleges alkoholtartalmat a termék-leírás határozza meg attól függően, hogy fehér- vagy vörösborról van-e szó.

*** Az illósavtartalom alsó határértékei az érlelés szintjétől és hosszától függően.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	20
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

5. Minőségi pezsgő

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A fehér pezsgők árnyalata a halványtól az élénk aranyáig változik, míg a rozé pezsgők árnyalata halvány rózsaszín. A buborékok kicsik és tartósak. Az aromák tiszták és gyümölcsösek. A számban intenzív és kiegyensúlyozott érzetet keltenek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	11,66
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

6. Gyöngyözőbor

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A gyöngyözőborok lehetnek különböző sárga árnyalatú fehérborok, különböző rózsaszín árnyalatú rozék és bíborvörös színű vörösborok. A fehérborok elsődleges, míg a rozé és a vörösborok piros bogyós gyümölcsökre emlékeztető, intenzív illatokkal rendelkeznek. A borok erőteljesebb és kiegyensúlyozottak, meghatározó szén-dioxid-tartalommal.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	10
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Különleges borászati eljárások

A[z ezen OEM alá tartozó] fehér-, rozé és vörösborok kizárólag az engedélyezett fajtákból készülhetnek. A fehérborok és a vörösborok előállításához használt fajták keverése nem megengedett.

A maximális átváltási arány: minden 100 kilogramm leszüretelt szőlőből 74 liter bor készül.

A fehér- és rozé borok a fürtök összezúzásával és a statikus vagy dinamikus rendszer segítségével történő lecsepegtetéssel készülnek. Az aromák és színek kivonatolása céljából előzetesen áztathatók, a mustot legfeljebb 22 °C hőmérsékleten erjeszthetik.

A vörösborok esetében a szőlőt legalább 3 napig, legfeljebb 28 °C hőmérsékleten héjon erjesztési eljárásnak vetik alá.

5.2. Maximális hozamok

1. Gobelet művelésmóddal művelt szőlőültetvények

10 000 kilogramm szőlő hektáronként

2. Gobelet művelésmóddal művelt szőlőültetvények

74 hektoliter/hektár

3. Lugasművelésű szőlőültetvények

13 000 kilogramm szőlő hektáronként

4. Lugasművelésű szőlőültetvények

96,2 hektoliter/hektár

6. Körülhatárolt földrajzi terület

La Mancha a Spanyolország középső részén található Kasztília-La Mancha Autonóm Közösség természeti és történelmi jelentőségű régiója. Albacete tartomány északi részét, Ciudad Real déli és délnyugati részét, Toledo keleti részét és Cuenca tartomány délnyugati részét foglalja magában.

7. Fontosabb borszőlőfajták

AIRÉN

BOBAL

CABERNET SAUVIGNON
GARNACHA TINTA
MACABEO – VIURA
SYRAH
TEMPRANILLO – CENCIBEL
VERDEJO

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. Bor

A Manchegan-síkság talajösszetétele mészkőből, márgából és homokból álló miocén-kori üledéket tartalmaz, amely barna vagy vörösbarna színű talajt eredményez. La Mancha mészkőtalajokban bővelkedik, ami ideálissá teszi a területet az érlelésre alkalmas, testes vörösborok előállítására, míg a homokos mészkő a bornak kellemes erősséget kölcsönöz.

Az esőzések hiánya (évente 300–350 mm) és a napfénynek való nagy kitettség (3 000 napsütéses óra) intenzív színű borokat eredményez, amelyekben az aromás intenzitás egyértelműen felerősödik.

A szőlőültetvények átlagos terméshozama alacsony, ami szintén hozzájárul a borok kiváló kiegyensúlyozottságához.

8.2. Gyöngyözőbor

A szélsőséges kontinentális éghajlat, a vörösbarna talaj összetétele és a magas hőmérsékletek gyümölcsös aromákat és árnyalatokat eredményeznek a gyöngyözőborokban. E borok előállításához a borról szóló szakaszban ismertetett borokat használják. Ezért az említett szakasz tartalma ezekre a borokra is vonatkozik.

8.3. Minőségi pezsgő

A földrajzi környezet lehetővé teszi a termékleírásban meghatározott fajták termesztését, ami biztosítja a borok erőteljességét és egyensúlyát. Hasonlóképpen csapadék hiánya és a napsütéses órák száma olyan természetes alkoholtartalmat eredményez, amely lehetővé teszi a meghatározott alkoholtartalmú borok előállítását. A pezsgők előállításához a borról szóló szakaszban említett borokat használják alapborként. Ezért az említett szakasz tartalma a pezsgőkre is vonatkozik.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret

Nemzeti jogszabályban

A további feltétel típusa

A címkézéshez kapcsolódó további feltételek

A feltétel leírása

Egy adott szőlőfajta nevének megemlítéséhez a felhasznált szőlő legalább 85 %-ának az adott fajtához kell tartoznia, amelyet fel kell tüntetni a borászati nyilvántartásban.

A La Mancha OEM minőségi pezsgői címkéjén feltüntethetik a „Premium” és a „Reserva” kifejezéseket.

A termékleíráshoz vezető link

http://pagina.jccm.es/agricul/paginas/comercial-industrial/consejos_new/pliegos/Mod_pliego_La-Mancha.pdf

Az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 105. cikkében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás módosítására irányuló kérelem közzététele

(2022/C 170/10)

Ez a közzététel az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 98. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra, amely a közzététel időpontjától számított két hónapon belül tehető meg.

A TERMÉKLEÍRÁS MÓDOSÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

„Roero”

PDO-IT-A1261-AM03

A kérelmezés napja: 2018.7.19.

1. A módosításra vonatkozó szabályok

Az 1308/2013/EU rendelet 105. cikke – Nem kisebb jelentőségű módosítás

2. A módosítás leírása és indokolása

2.1. Címkézési szabályok

A „Roero” Arneis és a „Roero” Arneis Spumante (pezsgő) típusok esetében az eredetmegjelölés elnevezése önmagában is használható a szőlőfajta megnevezése nélkül, azaz: *Roero* vagy *Roero Arneis* és *Roero Spumante* vagy *Roero Arneis Spumante*.

Ez a módosítás a termelők arra irányuló szándékát tükrözi, hogy a Nebbiolo szőlőn alapuló „Roero” Rosso (vörös) típusra vonatkozóan már érvényben lévő rendelkezésekkel összhangban az Arneis szőlőből készült fehérborok tekintetében is jobban népszerűsítsék az eredetmegjelölés elnevezését és a termőterületre való hivatkozást.

Módosult az egységes dokumentum 9. pontja (További feltételek), valamint a termékleírás 1. és 7. cikke.

2.2. Eredetmegjelölések és borok

A „Roero”/„Roero” Arneis Riserva típus bevezetése – „1. Bor” kategória

A termelők ki akarták használni a termőterületen széles körben termesztett Arneis szőlőfajtából készült „Roero” OEM oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok érlelésre való alkalmasságát. Ez az elmúlt években az ezt a bort termelők körében egyre növekvő tendenciát tükröz, ugyanakkor lehetővé teszi számukra, hogy bővítsék a fogyasztóknak kínált borkínálatot.

Módosult az egységes dokumentum 4. pontja (A borok leírása), valamint a termékleírás 1., 2., 4., 5. és 6. cikke.

2.3. Termőterület

Szerkesztési változtatásról van szó, amely a termőterület határai részletesebb leírásának biztosítását foglalja magában. A „Piobesi d’Alba–Guarene megyei főút eléréséig” szövegrész helyébe a következő szöveg lépett: „amíg el nem éri az SP 10. sz. megyei főútvonalat. E főút mentén halad tovább egészen az SR 29. sz. regionális főúttal való kereszteződésig, amelyet észak felé követ a Corneliano d’Alba–Guarene településhatárig, amelyet az SP 171. sz. megyei főúthoz való csatlakozásig követ.”

Ez a változtatás a termőterület pontosabb körülhatárolását jelenti, amely nem vonja maga után magának a területnek a megváltoztatását vagy a bővítését.

Módosult az egységes dokumentum 6. pontja (Körülhatárolt földrajzi terület), valamint a termékleírás 3. cikke (Szőlőtermesztési terület).

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

2.4. A szőlőtermesztésre vonatkozó szabályok

- a) A „tengerszint feletti magasság: legfeljebb 400 méterrel a tengerszint felett” szövegrészt törölték.

A szőlőültetvények 400 méter tengerszint feletti magasságon való elhelyezkedésére vonatkozó határértéket törölték, mivel a termőterületen nem található ilyen tengerszint feletti magasságok; ezért célszerűbbnek tűnt törölni ezt a hivatkozást annak biztosítása érdekében, hogy a termékleírás tükrözze a valóságot.

Módosult a termékleírás 4. cikkének (2) bekezdése.

- b) Törölték az alkalmazandó művelési és metszési rendszerekre vonatkozó korlátozásokat, mivel a függőleges lugasművelés és a Guyot-metszés hagyományos módszerei mellett más rendszereket is alkalmazni lehet a termékleírásban megállapított mennyiségű kiváló minőségű szőlő termesztése céljára.

Az agronómiai és szőlészeti gyakorlatok az évek során fejlődtek, és a termelők megállapították, hogy különösen az Arneis fajtát sikeresen lehet termesztani még a jelenleg engedélyezettektől eltérő típusú metszéssel is, amely lehetővé teszi a „Roero” OEM oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott minőségi borok előállításához ideális jellemzőkkel rendelkező szőlő termesztését. A termelők alkalmazhatják azokat a gyakorlatokat, amelyeket a legalkalmasabbnak tartanak a szőlő és az általuk termelt borok minőségének javítására.

Módosult a termékleírás 4. cikkének (2) bekezdése.

- c) A vészhelyzeti öntözés megengedett.

Az elmúlt években bekövetkezett éghajlatváltozás következtében, valamint tekintettel arra, hogy a Roero térség talaja túlnyomórészt homokos, indokoltnak tűnik ezt a lehetőséget belefoglalni a szabályokba, hogy elkerülhető legyenek a vízhiányproblémák, különösen a fiatalabb növények esetében.

Módosult a termékleírás 4. cikke.

2.5. A borkészítésre vonatkozó szabályok

A szöveg kötelező érlelési időszakokkal egészült ki a Riserva kifejezéssel ellátott „Roero” (fehér) típusok esetében (16 hónap) és az egy további földrajzi jelzéssel ellátott „Roero” (fehér) típusok esetében (4 hónap).

A termelők tapasztalata alapján minimális érlelési időszakot határoztak meg azon kiválósági jellemzők tekintetében, amelyeket e borok osztályozásához használni kívánnak.

Módosult a termékleírás 5. cikke (A borkészítésre vonatkozó szabályok).

2.6. A borok leírása – Tulajdonságok fogyasztáskor

A „Roero”/„Roero” Arneis típusú, „1. Bor” kategóriájú borok esetében a térfogatszázalékban kifejezett minimális összes alkoholtartalom és a minimális cukormentes kivonat értékeit növelték, és a színjellemzőket kibővítették.

Ezek a módosítások az elmúlt 5 évben termelt borokon végzett elemzések eredményein alapulnak, és az éghajlatváltozás következményeihez, különösen a magasabb hőmérsékletekhez kapcsolódnak, mivel a minimális hőmérsékletek általános és folyamatos növekedését figyelték meg, amely befolyásolja a szőlő alkoholtartalmát és a kivonatok koncentrációját.

E feltételekre válaszul a minimális összes alkoholtartalmat 11 térfogatszázalékról 12 térfogatszázalékra növelték, a minimális cukormentes kivonat mennyiségét pedig 15 g/literről 15,50 g/literre növelték a „Roero”/„Roero” Arneis típusok esetében, ideértve a Riservát is.

- A színtartományt a „szalmasárga” színről kiterjesztették a „szalmasárgától az aranysárgáig terjedő” színtartományra, mivel a kivonatok nagyobb koncentrációja és a fahordókban történő esetleges finomítás vagy érlelés változatosabb színárnyalatú borokat eredményezhet.
- A „Roero” Rosso és a „Roero” Bianco típusok („1. Bor” kategória) leírását kibővítették, és konkrét utalásokat tettek a forgalomba hozatalkor jellemző aromájukra.

Módosult a termékleírás 6. cikke és az egységes dokumentum 4. pontja (A borok leírása).

2.7. Címkézési szabályok

A szabályok olyan rendelkezéssel egészültek ki, amelynek értelmében a hatályos jogszabályoknak megfelelően a címkén fel kell tüntetni az ingatlan-nyilvántartásban meghatározott településekre, településrészekre vagy helyiségekre utaló további földrajzi egységek nevét.

Az érintett területek gondos kiválasztását követően a cél az volt, hogy jobban azonosítani lehessen a bor eredetét, és ezáltal megerősítsék kapcsolatát a területtel oly módon, hogy az ingatlan-nyilvántartásban meghatározott és a körülhatárolt termőterületen található kisebb földrajzi egységeket használják.

Módosult a termékleírás 7. cikke és az egységes dokumentum 9. pontja (További feltételek).

2.8. Csomagolás

a) A „Roero” DOCG ellenőrzött és garantált eredetmegjelöléssel ellátott borok csomagolása esetében a kizárt űrtartalmak meghatározása helyett az összes engedélyezett űrtartalom fel van sorolva.

A megengedett űrtartalmakat az egyértelműség kedvéért felsoroltuk.

Módosult a termékleírás 8. cikke.

b) A „Roero” DOCG ellenőrzött és garantált eredetmegjelöléssel ellátott borok esetében a hatályos nemzeti és uniós jogszabályokban előírt valamennyi lezárási rendszer megfelelőnek tekinthető, kivéve a kizárólag műanyagból készült koronakupakokat és csavaros kupakokat.

A gyártók szabadon használhatják a hatályos nemzeti és uniós jogszabályokban előírt lezárási rendszereket, kivéve a kizárólag műanyagból készült koronakupakokat és csavaros kupakokat, mivel ezeket kevésbé tartják megfelelőnek a hagyományos DOCG címkével ellátott termék arculatához.

Módosult a termékleírás 8. cikke.

2.9. A szőlőből készült termékek kategóriái

A 4. kategória („Pezsgő”) helyébe az 5. kategória („Minőségi pezsgő”) lépett.

A módosítás a térség tényleges termelési helyzetéhez kapcsolódik, tükrözve a termelés valódi minőségi szintjét. A „Roero” DOCG ellenőrzött és garantált eredetmegjelöléssel ellátott pezsgők előállítására már jelenleg is folyik a „Minőségi pezsgő” kategóriába tartozó borok sajátos követelményeinek és jellemzőinek – például a szőlő természetes alkoholtartalma, az előállítás módja és a túlnyomás tekintetében érvényben lévőeknek – megfelelően, az e termékkategóriára vonatkozó hatályos jogszabályokban megállapított követelményekkel összhangban.

Módosult az egységes dokumentum 3. cikke (A szőlőből készült termékek kategóriái), 4. cikke (A borok leírása) és 8. cikke (Kapcsolat a környezettel), valamint a termékleírás 1–6. és 9. cikke.

2.10. Kapcsolat a környezettel

A földrajzi terület és a termékminőség vagy -jellemzők közötti ok-okozati összefüggést az előállított borokra és az emberi tényezők hatására való hivatkozásokkal kiegészítették és javították.

Módosult a termékleírás 9. cikke és az egységes dokumentum 8. pontja.

2.11. Szerkesztői módosítások

A leírás 5. cikkében több, a borok érlelési időszakának kezdetére vonatkozó, pusztán gépelési hibát kijavítottak. A következő szövegrész: „Roero Riserva (fehér) egy további földrajzi hivatkozással: a szőlő szüretelési éve november 1-jétől számított 16 hónap” a következőképpen módosult:

„Roero Riserva (fehér), egy további földrajzi hivatkozással is: a szőlő szüretelési éve november 1-jétől számított 16 hónap.”

A borok forgalomba hozatalának időpontját illetően a következő szövegrészben: „Roero (fehér), egy további földrajzi hivatkozással is: a szőlő szüretelési évét követő első év március 1-jétől”, az „is” szót törölték, mivel ez a feltétel csupán a következőre alkalmazandó: Roero (fehér), egy további földrajzi hivatkozással.

A leírás 6. cikkéből törölték a következő bekezdést, mivel az már nincs összhangban a hatályos jogszabályokkal: „4. Az Agrárpolitikai Minisztérium az eredetmegjelölések és a jellegzetes földrajzi jelzések oltalmával és használatával foglalkozó nemzeti bizottságának mérlegelési jogkörébe tartozik, hogy rendelettel módosítsa a fent említett minimum határértékeket és a cukormentes kivonatot.”

A „térfogatszázalékban kifejezett minimális összes természetes alkoholtartalom” kifejezés helyébe a „térfogatszázalékban kifejezett minimális összes alkoholtartalom” helyes kifejezés lépett.

A termékleírás 7. cikke (Leírás és kiszerelés) kiegészült a *Vigna* kifejezés használatára vonatkozó nemzeti rendelkezésekre való hivatkozással.

A leírás 2. mellékletében található, a további földrajzi egységek jegyzékét érintő hibát kijavították, amelyben Guarene települést tévesen „Guarente”-ként tüntették fel.

Az egységes dokumentumból törölték a külső dokumentumokra mint a termékleírás mellékleteire való hivatkozásokat.

Az egységes dokumentumban az „Egyéb információk” részben frissítettek bizonyos elérhetőségi adatokat.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. A termék elnevezése

Roero

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

5. Minőségi pezsgő

4. A bor(ok) leírása

„Roero”, a *Riserva* típusú is – „1. Bor” kategória

A (vörös) „Roero” típusú bort a Nebbiolo szőlőből történő borkészítés útján nyerik.

Szín: rubinvörös vagy gránátszínű.

Illat: jellegzetes, gyümölcsös, olykor piros gyümölcsökre, például cseresznyére, meggyre, málnára, fekete ribizlire és áfonyára emlékeztető vagy fűszeres jegyekkel, esetleg fára emlékeztető árnyalatokkal.

Íz: száraz, testes, harmonikus és esetleg tanninos.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 12,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 22,00 g/l.

Az alábbi táblázatban nem szereplő analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,5
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

„Roero”/„Roero” Arneis, a *Riserva* és a *Vigna* típusúak is – „1. Bor” kategória

A „Roero” Bianco (fehér) típust, a *Riserva* és/vagy a *Vigna* típust is, az Arneis szőlőből, azaz egy helyi fehér szőlőfajtából történő borkészítés útján állítják elő.

Szín: halvány szalmasárgától az aransárgáig.

Illat: finom, jellegzetes, olykor finom és elegáns, fehér virágokra emlékeztető aromával, valamint az almától az őszibarackig és aogyoróig terjedő friss gyümölcsökre emlékeztető árnyalatokkal, esetleg fára emlékeztető árnyalatokkal.

Íz: száraz, elegáns, harmonikus.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 12,00 %.

Minimális cukormentes kivonat: 15,50 g/l.

Az alábbi táblázatban nem szereplő analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,0
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

„Roero”/„Roero” Arneis Spumante – „5. Minőségi pezsgő” kategória

A „Roero” Spumante (pezsgő) típusú terméket az Arneis helyi fehér szőlőfajtából történő borkészítéssel állítják elő.

Hab: finom és tartós.

Szín: változó intenzitású szalmasárga.

Illat: finom, friss, élesztőre, kenyérhéjra és vaníliára emlékeztető esetleges árnyalatokkal.

Íz: brut nature-tól az édesig terjedő; elegáns, harmonikus.

Minimális összes alkoholtartalom térfogatszázalékban: 11,50 %.

Minimális cukormentes kivonat: 15,00 g/l.

Az alábbi táblázatban nem szereplő analitikai paraméterek megfelelnek a nemzeti és uniós jogszabályokban rögzített határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,5
Minimális összes savtartalom	5,0 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

a) Alapvető borászati eljárások

–

b) Maximális hozamok

„Roero”

56 hektoliter hektáronként

„Roero” Arneis, a Spumante is

70 hektoliter hektáronként

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A „Roero” bort a Tanaro folyó bal partján fekvő 19 településen készítik, az azonos elnevezésű Roero térségben, Cuneo megyében.

A szőlőtermő terület a Roero térség valamennyi olyan földterületét magában foglalja, amely alkalmas az e termékleírásban ismertetett borjellemzők biztosítására.

Cuneo megye e területe Canale, Corneliano d'Alba, Piobesi d'Alba és Vezza d'Alba települések teljes közigazgatási területét, valamint Baldissero d'Alba, Castagnito, Castellinaldo, Govone, Guarene, Magliano Alfieri, Montà, Montaldo Roero, Monteu Roero, Monticello d'Alba, Pocapaglia, Priocca, S. Vittoria d'Alba, S. Stefano Roero és Sommariva Perno települések részét foglalja magában.

E terület határai a következőképpen határozhatók meg: Az Asti és Cuneo megye közötti és a Priocca és Canale települések közötti határok metszéspontjától kiindulva a határvonal a Cueno és Asti közötti megyei határ mentén északi irányba halad a Montà d'Alba területén található Gianoglio (350 m tengerszint feletti magasság) kereszteződéséig. Ezután becsatlakozik a Sterlotti tejjgazdasághoz vezető megyei útba, majd a San Vito út mentén halad tovább addig, ahol az keresztezi a Colle di Cadibona utat (29. sz. állami főút).

A határvonal egészen a Rollandi folyó felett átívelő hídig egybeesik az állami főút vonalvezetésével, majd a hídtól a Rollandi folyásirányát követi egészen addig a pontig, ahol az összefolyik a Prasanino folyóval, majd a Prasanino mentén 303 méter tengerszint feletti magasságig, majd 310 méter tengerszint feletti magasságig emelkedik. A Madonna delle Grazie felé vezető megyei főutat követi 315, 316 és 335 m tengerszint feletti magasságig, a Perona tejjgazdaságig, majd a Campetto folyó mentén futó földút mentén halad a Valle San Lorenzo–Santo Stefano megyei főúttal való kereszteződésig, amely 313 m tengerszint feletti magasságon helyezkedik el.

A Santo Stefano Roero felé vezető úton halad tovább felfelé a Beggioni tejjgazdasághoz vezető földútig, amely gazdaság előtt elhaladva a Molli tejjgazdasághoz (376 m tengerszint feletti magasság) vezető utat követi a Prella folyóig. Majd leereszkedik a folyó mentén a földútig, ahonnan visszahalad a Furinetti tejjgazdaságig és Audanóig (381 m tengerszint feletti magasság) egészen 336 m tengerszint feletti magasságig. A Roero megyei főút után a Serramiana-völgy mentén 360 m tengerszint feletti magasságig folytatódik. Csatlakozik a Canemorto-völgy (362 m tengerszint feletti magasság) felé vezető úthoz, amelyet Baldisseróig (410 m tengerszint feletti magasság) követ.

Baldisserótól nyugatra a határvonal 402–394 m tengerszint feletti magasságon halad, és – a gerinc mentén – a 417 m tengerszint feletti magasságon elhelyezkedő Baldissero–Sommariva Perno településhatárhoz érkezik, amelyet 402 m tengerszint feletti magasságig követ.

A 402 m tengerszint feletti magassági ponttól továbbhaladva keresztül halad Villa di Sommariván, áthalad Bocche dei Garbinén és Bocche della Merlán 429 m tengerszint feletti magasságig a Pocapaglia–Sommariva Perno településhatár vonalán, amelyet keresztez.

Ezután egyenesen halad 422 és 408 méteres tengerszint feletti magasságig, majd Bocche della Ghián keresztül San Sebastianóig (391 m tengerszint feletti magasság) folytatódik.

Onnan a Pocapaglia települési utat követi, balra fordul, majd a Meinina folyó mentén leereszkedve a Gera folyóhoz érkezik, és annak mentén halad tovább az Alba–Bra vasútvonalig, amelyet egészen a Piana Biglini melletti, Monticello d'Alba–Alba településhatárig követ kelet felé. Onnan észak felé halad a Monticello d'Alba–Alba, a Corneliano d'Alba–Alba, a Piobesi d'Alba–Alba, a Piobesi d'Alba–Guarene és a Corneliano d'Alba–Guarene településhatár mentén, amíg el nem éri az SP 10. sz. megyei főútvonalat. E főút mentén halad tovább egészen az SR 29. sz. regionális főúttal való kereszteződésig, amelyet észak felé követ a Corneliano d'Alba–Guarene településhatárig, amelyet az SP 171. sz. megyei főúthoz való csatlakozásig követ. A határvonal onnan Guarenéig követi a főút vonalát, keresztezi a körgyűrűt, és 288 méter tengerszint feletti magasságnál találkozik a San Stefano települési úttal. Ezt követően a Maso helyi és a Morrone helyi utat követi Cà del Rióig (165 m), egészen a Castagnitoba vezető megyei főútig, és annak mentén leereszkedik a San Carlo della Serra települési úttal való találkozási pontig. A 214 méteres tengerszint feletti magassági ponton áthaladva a vonal a San Pietro települési utat követi, amíg el nem éri Moisa falut. A határvonal a Moisa települési út mentén folytatódik a Santa Maria úttal alkotott, a Santa Maria-templom melletti kereszteződésig, amely 196 m tengerszint feletti magasságon helyezkedik el. Ezután a települési temetőút mentén halad tovább a Leschea települési úttal való találkozási pontig, elhalad a 200 méter és a 193 méter tengerszint feletti magasságot jelölő pontok előtt, és a 244 méter tengerszint feletti magasság jelenél becsatlakozik a Castellinaldo–Priocca–Magliano megyei útvonalba, amelyet a San Michele gazdaság melletti 269 méter tengerszint feletti magasságú ponton áthaladva egészen a Magliano Alfieri–Priocca megyei úttal való kereszteződésig követ. Onnan pedig a Priocca megyei főútvonal mentén északkeleti irányba halad tovább San Bernardón és San Vittorén keresztül a 213 méter tengerszint feletti magassági pontig, ahol becsatlakozik a 2 sz. (korábban 231. sz.) megyei főútvonalba. Ezután annak mentén folytatódik északkeleti irányba a Priocca–Govone

megyei főútvonallal alkotott elágazásig, mely utóbbi főútvonal áthalad San Pietro és Via Piana falvakon és a Govne temetőig tart. Onnan egy rövid távolságig északnyugat felé halad a Craviano települési út mentén a 253 méter tengerszint feletti magasságot jelző pont mellett, majd a Bricco Genepreto települési út vonalát követi, és mielőtt eléri a Cueno–Asti településhatárt, elhalad San Rocco mellett és a Monte Bertolo gazdaság előtt. E határ mentén folytatódik nyugat felé a Priocca és Canale közötti településhatárral alkotott kereszteződésig.

7. Fő szőlőfajták

Arneis B.

Nebbiolo N.

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. „Roero” OEM – A földrajzi területre vonatkozó információ

A Roero borvidék a Tanaro folyó bal partján helyezkedik el, 19 település területén, ahol főként két szőlőfajtát termesztnek: a Nebbiolót és Arneist. Roero területét a „Cattura del Tanaro”-ként ismert geológiai jelenséghez kapcsolódó kőzetképződmény jellemzi, amely jelenség a folyó folyásának a földkéreg mozgása miatti megváltozását jelenti. Ez a sajátos fejlődés változó homok-, agyag- és mészkőrétegek kialakulásához vezetett, amelyek a területtől függően különféleképpen keveredettek lehetnek. E terület talaja ezért különböző forrásokból származó egymást átfedő rétegek felszakadásából és újrakeveredéséből származik, amely rétegek réges-régen ülepedtek le a későbbiek során Pó-öbölként nevezett őskori belső tenger kristályos ágyzatán. A szőlőültetvények dombvidéki jellegűek, vörösborok esetében kizárólag déli fekvésű lejtők találhatóak. A fehérborok esetében az ültetvények északi kitértege is megengedett.

8.2. A termék kifejezetten vagy kizárólag a földrajzi környezetnek tulajdonítható minősége vagy jellemzői

A talajkombináció meghatározó az e területről származó borok esetében; a homok nagyobb jelenléte enyhe aromákkal rendelkező friss, elegáns borokat eredményez, míg az agyag hatása a borok színét befolyásolja, a mészkő pedig finom aromákat.

Az „1. Bor” kategóriába tartozó vörösborok a Nebbiolo szőlőfajtából készülnek, amelyet főként déli fekvésű lejtőkön termesztnek, és amely jól alkalmazkodott a meredekebb lejtők soványabb és homokosabb talajaihoz. A terroir kulcsfontosságú szerepet játszik, mivel kezdettől fogva meghatározza a szőlők növekedését és érettségét, ahogyan azok a friss és zsenge alapról fejlődnek, és végső soron élénk rubinvörös színt kölcsönöz a boroknak, amelyben az érlelés során gránátszínű árnyalatok alakulnak ki. Az orrban a piros gyümölcsök, többek között a cseresznye, a meggy, a málna, a fekete ribizli és az áfonya aromáinak érzetét keltik, amelyeket olykor bársonyos tanninok és fűszeres jegyek kísérnek, különösen a *Riserva* vagy egyéb érett borok esetében.

Az „1. Bor” és az „5. Minőségi pezsgő” kategóriájú fehér „Roero” borokat a déli fekvésű lejtőkön és az északi fekvésű hidegebb területeken egyaránt termesztett Arneis fajta fehér szőlőiből készítik. Az Arneis szőlőnek előnyére válnak Roero térség laza és áteresztő, márgával elkülönített homokos rétegeket tartalmazó, száraz homokos talajai, amelyek fehér virágokra vagy friss gyümölcsökre, például almára és őszibarackra vagyogyoróra emlékeztető finom és elegáns aromákat eredményeznek. Az e területen jól fejlődő Arneis szőlőfajta tulajdonságainak köszönhetően a pezsgők finomak, gyümölcsösek és frissek, jó savtartalommal rendelkeznek a nappali és éjszakai hőmérséklet-különbségek és egyes szőlőültetvények északi fekvése miatt.

8.3. Ok-okozati összefüggés a földrajzi terület 8.1. és 8.2. szakaszban említett elemei és az emberi tényező között

A területen hagyományosan megtalálható szőlőfajták, az Arneis és a Nebbiolo a Roero bortermelői kultúrájának mélyen a részét képezik. Történelmi és kulturális szempontból úgy tűnik, hogy az Arneis név, a Roero térség dombjain a XV. század óta termesztett szőlőfajta neve a helyi termelők akkori szokásaiból ered, amikor e fehérbor jellegét egy nyakas, megbízhatatlan és indulatos személyt jelölő nyelvjárási kifejezéshez társították. Más források azonban a „renexij” nyelvjárási kifejezésnek tulajdonítják, amelyet a XV. században az Arneis fajta megnevezésére használtak, és amelyet a Canale városra néző dombokon elhelyezkedő szőlőültetvény, a Renesio elnevezéséből vettek.

A Roero térséget nagyon meredek lejtők jellemzik, amelyek nagy figyelmet és kemény munkát igényelnek. Fontos tényező volt tehát a szőlőtermesztők elszántsága, akik az e földterület által megkövetelt jelentős erőfeszítések révén megszerezték a szőlőültetvényen a szőlő szüreteléséig végzett összes művelet lehetséges módon történő irányításához szükséges ismereteket és szakértelmet.

Ezen túlmenően a termelők az idők során egyre inkább finomították a bortermelési technikáikat, és ehhez az orientálás és az összetétel szempontjából legmegfelelőbb területi övezetekre vonatkozó tanulmányokat használták fel az előállított borok minőségének garantálása érdekében, kizárva a túl sík, túl nedves és nem kellően napsütéses, a völgy szinten található területeket. Egy másik fontos tényező a termelők régóta fennálló szakértelme a borok érlelése terén, ideértve a fahordókban történő érlelést is, különösen a *Riserva* borok esetében. Ez lehetővé teszi elegáns vörösborok készítését, bársonyos tanninokkal és fűszeres jegyekkel, gránátszín felé hajló színnel, miközben a fehérborok megőrzik friss és gyümölcsös jegyeiket, színük pedig szalmasárgától aransárgáig terjed. A „Roero” DOCG ellenőrzött és garantált eredetmegjelöléssel ellátott pezsgők, amelyeket az „5. Minőségi pezsgő” kategóriára vonatkozó hatályos jogszabályokban meghatározott követelményeknek megfelelően állítanak elő, élesztőre, kenyérhéjra és vaníliára emlékeztető aromákkal rendelkeznek, és sokoldalúságukat tükröző módon, a *brut nature*-tól az édesig terjedő változatokban készülnek.

9. További alapvető feltételek

További földrajzi egységek

Jogi keret:

Uniós jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézéshez kapcsolódó további feltételek

A feltétel leírása:

A „Roero” OEM oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén fel lehet tüntetni a vonatkozó jegyzékben szereplő, konkrétan körülhatárolt településekre, településrészekre vagy helyiségekre utaló, a termőterületen belül található kisebb „további földrajzi egységek” neveit.

A címkézésre vonatkozó követelmények

Jogi keret:

Uniós jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézéshez kapcsolódó további feltételek

A feltétel leírása:

Az Arneis szőlőből készült „Roero” OEM borok esetében a szőlőfajta feltüntetése a címkén opcionális.

A termékleíráshoz vezető link

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/16977>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU